

Pro provozovatele

Návod k obsluze



multiMATIC 700

VRC 700

CZ

Vydavatel/Výrobce

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Obsah

1	Bezpečnost	3
1.1	Výstražná upozornění související s manipulací.....	3
1.2	Všeobecné bezpečnostní pokyny	3
1.3	Použití v souladu s určením	3
2	Pokyny k dokumentaci	4
2.1	Dodržování platné dokumentace	4
2.2	Uložení dokumentace	4
2.3	Platnost návodu	4
3	Přehled výrobků	4
3.1	Označení CE	4
3.2	Montáž výrobku	4
3.3	Typový štítek.....	4
3.4	Sériové číslo	4
3.5	Regulační funkce	4
3.6	Funkce ochrany proti zamrznutí	5
4	Ovládání.....	5
4.1	Struktura ovládání.....	5
4.2	Koncepce ovládání	6
5	Obslužné a zobrazovací funkce.....	7
5.1	Informace	7
5.2	Nastavení.....	9
5.3	Druhy provozu	13
5.4	Zvláštní druhy provozu	15
5.5	Hlášení.....	15
6	Údržba a odstranění závad	16
6.1	Péče o výrobek	16
6.2	Přehled poruch	16
7	Odstavení z provozu	16
7.1	Výměna regulátoru	16
7.2	Recyklace a likvidace	16
8	Záruka a zákaznické služby	16
8.1	Záruka.....	16
8.2	Servis.....	16
9	Technické údaje	17
9.1	Technické údaje.....	17
9.2	Údaje o výrobku podle vyhlášky EU č. 811/2013, 812/2013.....	17
9.3	Odporů čidel.....	17
Příloha	18	
A	Přehled obslužných a zobrazovacích funkcí.....	18
A.1	Druhy provozu	18
A.2	Uživatelské úrovně	18
B	Rozpoznání a odstranění závad	23
Rejstřík	24	

1 Bezpečnost

1.1 Výstražná upozornění související s manipulací

Klasifikace výstražných upozornění souvisejících s manipulací

Výstražná upozornění související s manipulací jsou pomocí výstražných značek a signálních slov odstupňována podle závažnosti možného nebezpečí:

Výstražné značky a signální slova



Nebezpečí!

Bezprostřední ohrožení života nebo nebezpečí závažného zranění osob



Nebezpečí!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Varování!

Nebezpečí lehkých zranění osob



Pozor!

Riziko věcných nebo ekologických škod

1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

1.2.1 Instalace jen prostřednictvím instalatéra

Instalaci zařízení smí provádět výhradně instalatér s příslušným oprávněním. Ten také přebírá odpovědnost za řádnou instalaci a uvedení do provozu.

1.2.2 Nebezpečí při chybné obsluze

Při chybné obsluze můžete zranit sebe a ostatní a způsobit věcné škody.

- Pečlivě si přečtěte příslušný návod a všechny platné podklady, zejm. kapitolu „Bezpečnost“ a výstražné pokyny.

1.2.3 Nebezpečí v důsledku chybné funkce

- Dbejte na to, aby kolem regulátoru mohl volně cirkulovat vzduch v místnosti a regulátor nebyl zakrytý nábytkem, závěsy nebo jinými předměty.
- Dbejte na to, aby všechny ventily topných těles v místnosti, v níž je namontován regulátor, byly zcela otevřené.

1.2.4 Riziko věcných škod v důsledku mrazu

- Zajistěte, aby byl topný systém za mrazu v každém případě v provozu a všechny prostory byly dostatečně temperovány.
- Nemůžete-li zajistit provoz, nechte topný systém vypustit instalátérem.

1.2.5 Škody způsobené vlhkostí a plísní při malé výměně vzduchu

V silně izolovaných prostorech s malou výměnou vzduchu mohou vzniknout škody způsobené vlhkostí a plísní.

- Prostory pravidelně větrejte otevřením oken a aktivujte funkci **1x nárazové větrání** pro úsporu energie.

1.3 Použití v souladu s určením

Při neodborném používání nebo použití v rozporu s určením může dojít k poškození výrobku a k jiným věcným škodám.

Výrobek řídí topný systém včetně zdroje tepla Vaillant s eBUS rozhraním ekvitermně a časově závisle.

Použití v souladu s určením zahrnuje:

- dodržování přiložených návodů k obsluze výrobku a všech dalších součástí systému
- dodržování všech podmínek prohlídek a údržby uvedených v návodech.

Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, nebo použití, které přesahuje zde popsany účel, je považováno za použití v rozporu s určením. Každé přímé komerční nebo průmyslové použití je také v rozporu s určením.

Pozor!

Jakékoliv zneužití či nedovolené použití je zakázáno.

2 Pokyny k dokumentaci

2 Pokyny k dokumentaci

2.1 Dodržování platné dokumentace

- Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.

2.2 Uložení dokumentace

- Tento návod a veškerou platnou dokumentaci uchovejte pro další použití.

2.3 Platnost návodu

Tento návod k obsluze platí výhradně pro:

VRC 700 – Číslo výrobku

Česko	0020171316
-------	------------

3 Přehled výrobků

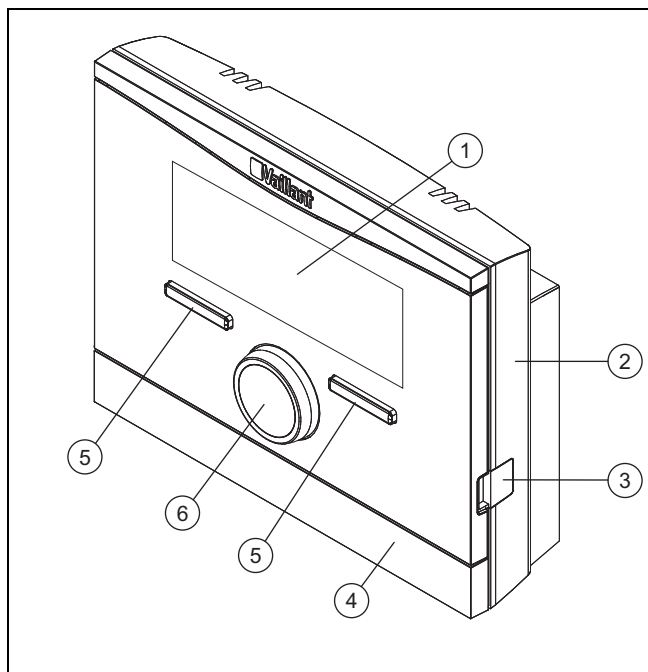
3.1 Označení CE



Označením CE se dokládá, že výrobky podle typového štítku splňují základní požadavky příslušných směrnic.

Prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

3.2 Montáž výrobku



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 Displej | 4 Kryt nástěnné patice |
| 2 Nástěnná patice | 5 Tlačítkový volič |
| 3 Diagnostická zásuvka | 6 Otočný ovladač |

3.3 Typový štítek

Typový štítek se nachází uvnitř produktu a není zvenku přístupný.

3.4 Sériové číslo

Desetimístné číslo výrobku je možno odvodit ze sériového čísla. Sériové číslo můžete nechat zobrazit pod položkou **Menu** → **Informace** → **Sériové číslo**. Číslo zboží je na druhém řádku sériového čísla.

3.5 Regulační funkce

Výrobek řídí topný systém **Vaillant**, ohřev teplé vody připojeného zásobníku teplé vody a větrání připojeného větracího zařízení.

Je-li regulátor namontován v obytné místnosti, můžete topný systém, ohřev teplé vody a větrání ovládat přímo z obytné místnosti.

3.5.1 Topný systém

3.5.1.1 Topení

Pomocí regulátoru můžete nastavit požadovanou teplotu pro různá denní období v různých dnech týdne.

Regulátor je ekvitermní s venkovním teplotním čidlem namontovaným vně budovy. Teplotní čidlo měří venkovní teplotu a naměřené hodnoty jsou přiváděny do regulátoru. Při nízkých venkovních teplotách zvýší regulátor teplotu na výstupu z topného systému. Když se venkovní teplota zvýší, sníží regulátor teplotu na výstupu. Regulátor sleduje výkyvy venkovní teploty a prostřednictvím teploty vody na výstupu udržuje teplotu místnosti na konstantní požadované teplotě.

3.5.1.2 Chlazení

Pomocí regulátoru můžete nastavit požadovanou teplotu pro různá denní období v různých dnech týdne.

Pokojev teplotní čidlo měří teplotu místnosti a naměřené hodnoty jsou přiváděny do regulátoru. Pokud je teplota místnosti vyšší než nastavená požadovaná teplota, zapne regulátor chlazení.

3.5.1.3 Větrání

Pomocí regulátoru můžete nastavit požadovaný stupeň větrání a čas větrání.

3.5.1.4 Zóny

Je-li k dispozici více zón, řídí je regulátor.

Více zón např. potřebujete, když

- je v domě podlahové vytápění a plochá topná tělesa (závislé zóny),
- se v domě nachází více samostatných obytných jednotek (nezávislé zóny).

3.5.2 Ohřev teplé vody

Pomocí regulátoru je možno nastavit teplotu a čas pro ohřev teplé vody. Zdroj tepla ohřívá vodu v zásobníku teplé vody na nastavenou teplotu. Můžete nastavit časový interval, ve kterém má být v zásobníku k dispozici teplá voda.

3.5.3 Cirkulace

Jestliže je v topném systému instalováno cirkulační čerpadlo, můžete nastavit také časový interval pro cirkulaci. Během nastaveného časového intervalu cirkuluje teplá voda ze zásobníku teplé vody do vodovodních kohoutků a zase do zásobníku teplé vody.

3.6 Funkce ochrany proti zamrznutí

Funkce ochrany proti zamrznutí chrání topný systém a dům před škodami způsobenými mrazem. Funkce ochrany proti zamrznutí sleduje venkovní teplotu.

Jestliže venkovní teplota:

- klesne pod 4 °C, regulátor podle doby zpoždění ochrany proti zamrznutí zapne zdroj tepla a řídí teplotu na požadovanou teplotu místnosti alespoň 5 °C,
- zvýší nad 5 °C, regulátor zdroj tepla nezapne, ale sleduje venkovní teplotu.



Pokyn

Instalatér může nastavit dobu zpoždění funkce ochrany proti zamrznutí.

4 Ovládání

4.1 Struktura ovládání

4.1.1 Úroveň pro provozovatele

Pro tuto úroveň nejsou potřebné žádné speciální znalosti. Prostřednictvím struktury menu získáte přístup k hodnotám, které lze nastavit, nebo pouze zobrazit.

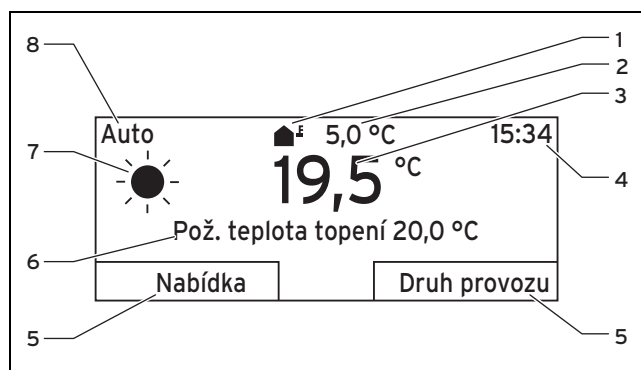
4.1.2 Úroveň pro instalatéry

Na úrovni pro instalatéry nastavuje instalatér další hodnoty topného systému. Nastavení směřují být prováděna jen při dostatečných odborných znalostech, a proto je tato přístupová úroveň chráněna kódem.

4.1.3 Struktura nabídek

Struktura nabídek regulátoru se člení do čtyř úrovní. Jsou zde tři úrovně pro výběr a jedna úroveň pro nastavení. Ze základního zobrazení se dostanete na úroveň pro výběr 1 a odsud se ve struktuře nabídek dostanete vždy o úroveň níž nebo výš. Z nejnižší úrovně pro výběr se dostanete do úrovně pro nastavení.

4.1.4 Základní zobrazení



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--|
| 1 | Symbol pro aktuální venkovní teplotu | 5 | Aktuální funkce tlačítkových voličů |
| 2 | Aktuální venkovní teplota | 6 | Požadované nastavení (např. Pož. teplota topení) |
| 3 | Aktuální teplota místnosti | 7 | Symbol pro druh provozu Auto |
| 4 | Čas | 8 | Nastavený druh provozu |

V základním zobrazení jsou zobrazena aktuální nastavení a hodnoty topného systému. Když na regulátoru něco přestavíte, změní se zobrazení na displeji ze základního zobrazení na zobrazení s novým nastavením.

Základní zobrazení se zobrazí, když

- stisknete levé tlačítko výběru a opustíte tak úroveň pro výběr 1,
- regulátor není déle než 5 minut ovládán.

Základní zobrazení uvádí základní hodnoty topení, chlazení nebo větrání, jejich příslušný druh provozu a stav časových intervalů.

Má-li topný systém nezávislé zóny, instalatér nastaví zónu, jejíž hodnoty se mají objevovat v základním zobrazení.

4.1.4.1 Symboly pro druh provozu Auto

Symbol	Význam
	Denní provoz: v nastaveném časovém intervalu
	Noční provoz: mimo nastavený časový interval

4.1.4.2 Funkce programovatelných tlačítek

Obě tlačítka výběru mají funkci programovatelných tlačítek. Aktuální funkce tlačítek výběru jsou zobrazeny na spodním řádku displeje. V závislosti na úrovni výběru zvolené ve struktuře menu, na položce seznamu nebo hodnotě může být aktuální funkce odlišná pro levé a pravé tlačítko výběru.

Když např. stisknete levé tlačítko výběru, změní se aktuální funkce levého tlačítka výběru z **Menu** na **Zpět**.

4 Ovládání

4.1.4.3 Menu

Když stisknete levé tlačítko výběru **Menu**, dostanete se ve struktuře menu ze základního zobrazení do úrovně výběru 1.

4.1.4.4 Druh provozu

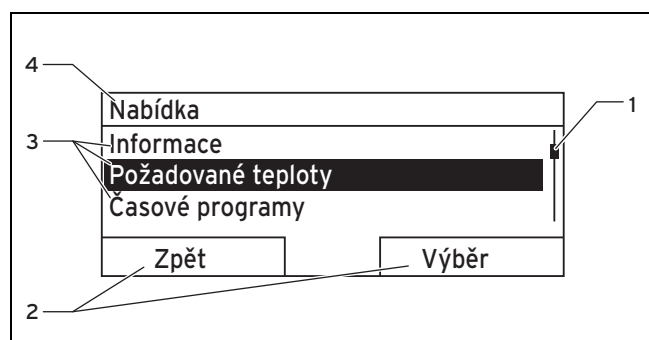
Když stisknete pravé tlačítko výběru **Druh provozu**, dostanete se ze základního zobrazení přímo do nastavení pod **Druh provozu**.

4.1.4.5 Požadované nastavení

Podle zvoleného základního nastavení se objeví jiný text na displeji, např.:

- u základního nastavení **Topení** se objeví **Pož. teplota topení**
- u základního nastavení **Chlazení** se objeví **Pož. teplota chlazení**
- u základního nastavení **Větrání** se objeví **stupeň větrání**
- podle zvoleného druhu provozu se neobjeví žádný text na displeji

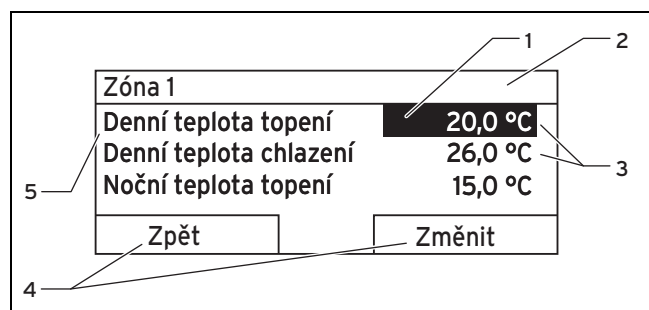
4.1.5 Úroveň výběru



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Posuvná lišta | 3 Položky seznamu úrovně výběru |
| 2 Aktuální funkce tlačítkových voličů | 4 Aktuální funkce nebo úroveň výběru |

Přes úroveň výběru se dostanete k úrovni pro nastavení, v níž chcete nastavení zobrazit nebo změnit.

4.1.6 Úroveň pro nastavení



- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1 Aktuální výběr | 4 Aktuální funkce tlačítkových voličů |
| 2 Aktuální úroveň výběru | 5 Úroveň pro nastavení |
| 3 Hodnoty | |

V úrovni pro nastavení můžete vybírat hodnoty, které chcete zobrazit nebo změnit.

4.2 Koncepce ovládání

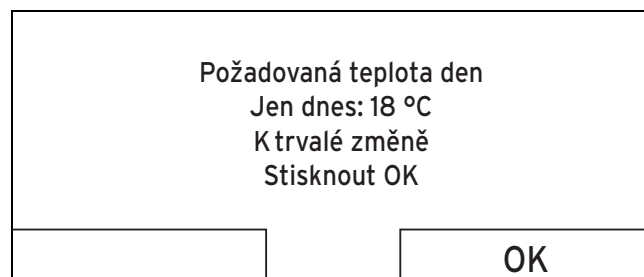
K ovládání regulátoru slouží dvě tlačítka výběru a jeden otočný ovladač.

Displej zobrazuje označený prvek bílým písmem na černém pozadí. Blikající označená hodnota znamená, že tuto hodnotu můžete změnit.

Pokud regulátor ponecháte 5 minut bez ovládání, zobrazí se na displeji základní zobrazení.

4.2.1 Příklad: ovládání v základním zobrazení

Přímo ze základního zobrazení můžete změnit hodnotu **Požadovaná teplota den** pro aktuální den, a to otočením otočného ovladače.



Na displeji se zobrazí dotaz, zda chcete hodnotu **Požadovaná teplota den** změnit jen pro aktuální den nebo ji změnit trvale.

4.2.1.1 Požadovaná teplota den, změnit pro aktuální den

- ▶ Otočte otočný ovladač, aby se nastavila požadovaná teplota.
- ◁ Displej se po několika sekundách přepne opět na základní zobrazení. Nastavená požadovaná teplota platí pro příštích šest hodin.

4.2.1.2 Požadovaná teplota den trvale změnit

1. Otočte otočný ovladač, aby se nastavila požadovaná teplota.
2. Stiskněte pravé tlačítko výběru **OK**.
- ◁ Displej se přepne na základní zobrazení. Změna hodnoty **Požadovaná teplota den** se převezme jako trvalá.

4.2.2 Příklad, změna kontrastu displeje



1. Nezobrazuje-li displej základní zobrazení, stiskněte levé tlačítko výběru **zpět**, až se na displeji objeví základní zobrazení.
2. Stiskněte levé tlačítko výběru **Menu**.
- ◁ Regulátor přejde na úroveň výběru 1.

Nabídka	
Informace	
Požadované teploty	
Časové programy	
Zpět	Výběr

3. Otáčejte otočným ovladačem, až se označí položka seznamu **Základní nastavení**.

Nabídka	
Plánovat dny mimo dům	
Plánovat dny doma	
Základní nastavení	
Zpět	Výběr

4. Stiskněte pravé tlačítko výběru **Výběr**.
 < Regulátor přejde na úroveň výběru 2.

Základní nastavení	
Jazyk	
Datum/čas	
Displej	
Zpět	Výběr

5. Otáčejte otočným ovladačem, až se označí položka seznamu **Displej**.

Základní nastavení	
Jazyk	
Datum/čas	
Displej	
Zpět	Výběr

6. Stiskněte pravé tlačítko výběru **Výběr**.
 < Regulátor přejde na úroveň nastavení **Displej**. Nastavitelná hodnota pro **kontrast displeje** je označená.

Displej	
Kontrast displeje	
Zámek klávesnice	
Zpět	Změnit

7. Stiskněte pravé tlačítko výběru **Změnit**.
 < Označená hodnota bliká.

Displej	
Kontrast displeje	
Zámek klávesnice	
Storno	OK

8. Otáčejte otočným ovladačem, aby se hodnota změnila.

Displej	
Kontrast displeje	
Zámek klávesnice	
Storno	OK

9. Pro potvrzení změny stiskněte pravé tlačítko výběru **OK**.
 < Regulátor změněnou hodnotu uložil.
10. Stiskněte vícekrát levý tlačítkový volič **zpět**, abyste přešli zpět do základního zobrazení.

5 Obslužné a zobrazovací funkce



Pokyn

Funkce popsané v této kapitole nejsou k dispozici pro všechny konfigurace systému.

Přehledná tabulka druhů provozu a úrovní ovládání

Druhy provozu (→ Strana 18)

Přehled uživatelských úrovní (→ Strana 18)

Cesta uvedená na začátku popisu funkce udává postup, jakým se ve struktuře nabídek lze dostat k této funkci.

Popis funkcí pro **ZÓNA 1** platí analogicky pro všechny dostupné zóny.

5.1 Informace

5.1.1 Zobrazení stavu systému

Menu → **Informace** → **Stav systému**

- Pod položkou **Stav systému** se nachází seznam informací, který uvádí přehled aktuálních stavů systému a aktuální nastavení, která tam můžete měnit.

5.1.1.1 Systém

Menu → Informace → Stav systému → Chybový stav

- Pokud není nutná údržba a nevyskytla se žádná závada, je pod položkou **Chybový stav** hodnota **OK**. Je-li nutná údržba nebo se vyskytla závada, potom je pod položkou **Chybový stav** hodnota **Není OK**. Právě tlačítko výběru má v tomto případě funkci **Zobrazit**. Když stisknete pravé tlačítko výběru **Zobrazit**, zobrazí se na displeji seznam hlášení o poruše.

Menu → Informace → Stav systému → Tlak vody

- Pomocí této funkce můžete zobrazit tlak vody v topném systému.

Menu → Informace → Stav systému → Stav systému

- Pomocí této funkce můžete zobrazit, v jakém druhu provozu se topný systém nachází.
- **Poh. režim:** Topný systém nemá žádnou spotřebu energie a je v klidovém stavu.
- **Top. prov.:** Topný systém vytápí obytné místnosti na hodnotu **Požadovaná teplota topení**.
- **Chlazení:** Topný systém chladí obytné místnosti na hodnotu **Požadovaná teplota chlazení**.
- **Teplá voda:** Topný systém ohřívá teplou vodu v zásobníku na hodnotu **Požadovaná teplota Teplá voda**.

Menu → Informace → Stav systému → Teplota kolektoru

- Pomocí této funkce můžete zobrazit aktuální teplotu na teplotním čidle kolektoru.

Menu → Informace → Stav systému → Solární zisk

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnný solární zisk.

Menu → Informace → Stav systému → Reset solárního zisku.

- Pokud u funkce **Reset solárního zisku** zvolíte nastavení **Ano** a stisknete pravé tlačítko výběru **Ok**, potom se součet solárního zisku vynuluje na 0 kWh.

Menu → Informace → Stav systému → Přírodní zisk

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnný přírodní zisk.

Menu → Informace → Stav systému → Reset přírod. zisku

- Pokud u funkce **Reset přírod. zisku** zvolíte nastavení **Ano** a stisknete pravé tlačítko výběru **OK**, potom se součet přírodního zisku resetuje na 0 kWh.

Menu → Informace → Stav systému → akt. vlhkost vzduchu v místnosti

- Pomocí této funkce můžete zobrazit aktuální vlhkost vzduchu v místnosti. Čidlo vlhkosti vzduchu v místnosti je v regulátoru.

Menu → Informace → Stav systému → Aktuální rosný bod

- Pomocí této funkce můžete zobrazit aktuální rosný bod. Rosný bod udává teplotu, při níž vodní pára ve vzduchu kondenzuje a sráží se na předmětech.

Menu → Informace → Stav systému → triVAL

- Pomocí této funkce můžete zobrazit, zda tepelné čerpadlo nebo záložní kotel (plyn, olej nebo elektřina) pokrývá spotřebu energie. Energetický manažer na základě **triVAL** a kritérií komfortu rozhoduje, jaký zdroj tepla použije.

Je-li zobrazená hodnota větší než 1, je pro spotřebu energie tepelné čerpadlo výhodnější než záložní kotel.

5.1.1.2 ZÓNA 1

Menu → Informace → Stav systému → Denní teplota topení

- Pomocí této funkce můžete nastavit hodnotu požadované denní teploty pro zónu.

Denní teplota topení je teplota, kterou si přejete mít v místnostech během dne nebo v době, kdy jste doma (denní provoz).

Menu → Informace → Stav systému → Denní teplota chlazení

- Pomocí této funkce můžete nastavit hodnotu požadované denní teploty pro zónu.

Denní tep. chlazení je teplota, kterou si přejete mít v místnostech během dne nebo v době, kdy jste doma (denní provoz).

Menu → Informace → Stav systému → Noční teplota topení

- Pomocí této funkce můžete nastavit hodnotu požadované noční teploty pro zónu.

Noční teplota topení je teplota, kterou si přejete mít v místnostech během noci nebo v době, kdy jste mimo dům (noční provoz).

Menu → Informace → Stav systému → Pokojová teplota

- Je-li regulátor namontován vně zdroje tepla, můžete zobrazit aktuální pokojovou teplotu.

Regulátor má vestavěné teplotní čidlo, které zjišťuje pokojovou teplotu.

5.1.1.3 Větrání

Menu → Informace → Stav systému → VOC senzor 1/2/3

- Pomocí této funkce můžete zobrazit naměřené hodnoty čidel kvality vzduchu.

Menu → Informace → Stav systému → Vlhkost vzduchu

- Pomocí této funkce můžete zobrazit vlhkost odváděného vzduchu v šachtě větracího zařízení.

5.1.2 Spotřeba

Některé komponenty nepodporují zjišťování spotřeby, jejíž souhrn se objevuje na displeji. V návodech ke komponentám je uvedeno, zda a jak jednotlivé komponenty zjišťují spotřebu.

Menu → Informace → Spotřeba → Aktuální měsíc → Topení → Elektřina

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro topení běžného měsíce.

Menu → Informace → Spotřeba → Aktuální měsíc → Topení → Palivo

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro topení běžného měsíce.

Menu → Informace → Spotřeba → Aktuální měsíc → Teplá voda → Elektřina

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro teplou vodu běžného měsíce.

Menu → Informace → Spotřeba → Aktuální měsíc → Teplá voda → Palivo

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro teplou vodu běžného měsíce.

Menu → Informace → Spotřeba → Poslední měsíc → Topení → Elektřina

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro topení posledního měsíce.

Menu → Informace → Spotřeba → Poslední měsíc → Topení → Palivo

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro topení posledního měsíce.

Menu → Informace → Spotřeba → Poslední měsíc → Teplá voda → Elektřina

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro teplou vodu posledního měsíce.

Menu → Informace → Spotřeba → Poslední měsíc → Teplá voda → Palivo

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro teplou vodu posledního měsíce.

Menu → Informace → Spotřeba → Historie → Topení → Elektřina

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro topení od uvedení do provozu.

Menu → Informace → Spotřeba → Historie → Topení → Palivo

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro topení od uvedení do provozu.

Menu → Informace → Spotřeba → Historie → Teplá voda → Elektřina

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro teplou vodu od uvedení do provozu.

Menu → Informace → Spotřeba → Historie → Teplá voda → Palivo

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro teplou vodu od uvedení do provozu.

5.1.3 Zobrazení diagramu solárního zisku**Menu → Informace → Solární zisk**

- Diagram pod položkou **Solární zisk** podává informaci o měsíčních solárních ziscích formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

5.1.4 Zobrazení diagramu přírodního zisku**Menu → Informace → Přírodní zisk**

- Diagram pod položkou **Přírodní zisk** podává informaci o měsíčních přírodních ziscích formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

5.1.5 Zobrazení diagramu spotřeby elektrické energie**Menu → Informace → Spotřeba el. energie**

- Diagram pod položkou **Spotřeba el. energie** podává informaci o měsíční spotřebě elektrické energie formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

5.1.6 Zobrazení diagramu spotřeby paliva**Menu → Informace → Spotřeba paliva**

- Diagram pod položkou **Spotřeba paliva** podává informaci o měsíční spotřebě paliva formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

5.1.7 Zobrazení diagramu zisku rekuperace**Menu → Informace → Rekuperace**

- Diagram pod položkou **Rekuperace** podává informaci o měsíčním zisku rekuperace formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

5.1.8 Zobrazení kontaktních údajů instalatéra**Menu → Informace → Kontaktní údaje**

- Jestliže instalatér při instalaci zadal název své firmy a své telefonní číslo, můžete tyto údaje zobrazit pod položkou **Kontaktní údaje**.

5.1.9 Zobrazení sériového čísla a čísla výrobku**Menu → Informace → Sériové číslo**

- Pod položkou **Sériové číslo** je sériové číslo regulátoru, které by od vás měl v případě potřeby získat instalatér. Číslo zboží je na druhém řádku sériového čísla.

5.2 Nastavení**5.2.1 Nastavení požadované teploty**

Pomocí této funkce nastavíte požadované teploty pro zónu a ohřev teplé vody.

5.2.1.1 Zóna**Menu → Požadované teploty → ZÓNA 1**

- Pro zónu můžete nastavit různé požadované teploty:

Topení

- Požadovaná **Denní teplota topení** je teplota, kterou si přejete mít v místnostech během dne nebo v době, kdy jste doma (denní provoz).
- Požadovaná **Noční teplota topení** je teplota, kterou si přejete mít v místnostech během noci nebo v době, kdy jste mimo dům (noční provoz).

Chlazení

- Požadovaná **Denní tep. chlazení** je teplota, kterou si přejete mít v místnostech během dne nebo v době, kdy jste doma (denní provoz).

5.2.1.2 Ohřev teplé vody

Menu → Požadované teploty → Teplá voda

- Pro okruh teplé vody můžete nastavit požadovanou teplotu **Teplá voda**.

5.2.2 Nastavení stupně větrání

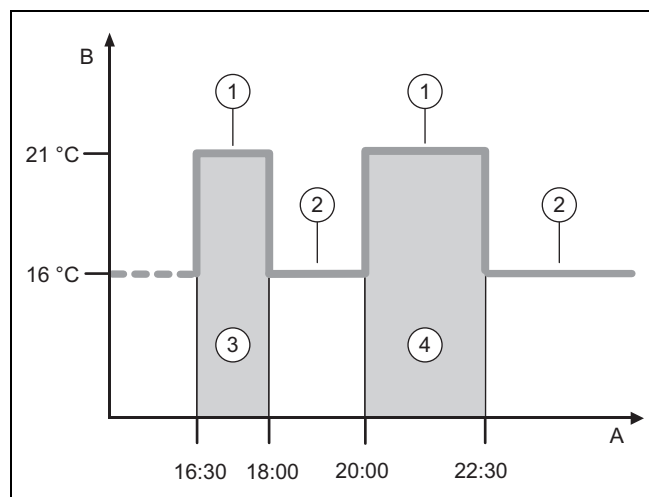
Menu → Stupeň větrání

- Pomocí této funkce můžete nastavit, jak rychle má být spotřebovaný vzduch v místnosti nahrazen čerstvým venkovním vzduchem.

Stupeň větrání **max. stupeň větrání den** zajišťuje výměnu vzduchu, jakou v místnostech požadujete během dne nebo jste-li doma (denní provoz). Stupeň větrání **max. stupeň větrání noc** zajišťuje výměnu vzduchu, jakou v místnostech požadujete během noci nebo jste-li mimo dům (noční provoz). Jak větrací zařízení pracuje se stupni větrání, je uvedeno v návodu k obsluze větracího zařízení.

5.2.3 Nastavení časových programů

5.2.3.1 Zobrazení časových intervalů pro jeden den



A	Čas	2	Požadovaná Noční teplota topení
B	Teplota	3	Časový interval 1
1	Denní teplota Topení	4	Časový interval 2

Pomocí funkce **Časové programy** můžete nastavit časové intervaly.

Pokud jste nenastavili žádný časový interval, použije regulátor časové intervaly nastavené jako výrobní nastavení.

5.2.3.2 Nastavení časových intervalů pro dny a bloky

Pro každý den a blok můžete nastavit až tři časové intervaly.

Časové intervaly nastavené pro den mají přednost před časovými intervaly nastavenými pro blok.

Denní teplota topení: 21 °C

Noční teplota topení: 16 °C

Časový interval 1: 06.00–08.00 hod.

Časový interval 2: 16.30–18.00 hod.

Časový interval 3: 20.00–22.30 hod.

Uvnitř časového intervalu řídí regulátor teplotu místnosti na nastavenou **Denní teplota topení** (denní provoz).

Mimo časový interval řídí regulátor teplotu místnosti na nastavenou **Noční teplota topení** (noční provoz).

5.2.3.3 Rychlé nastavení časových programů

Když např. nastavujete odlišný časový interval jen pro jeden pracovní den v týdnu, nastavte nejprve časy pro celý blok dnů **Pondělí–Pátek**. Až poté nastavte odlišný časový interval pro pracovní den.

5.2.3.4 Odlišné časy zobrazit v bloku a změnit

Pondělí–neděle	
Perioda 1:	!! : !! - !! : !!
Perioda 2:	!! : !! - !! : !!
Perioda 3:	!! : !! - !! : !!
Zpět	Výběr

Když necháte na displeji zobrazit jeden blok a pro jeden den v tomto bloku je definován odlišný časový interval, potom jsou na displeji odlišné časy v bloku označeny !!.

Jednotlivé dny se liší od zvoleného časového programu Po-Ne.	
Zpět	OK

Když stisknete pravé tlačítko výběru **Výběr**, zobrazí se na displeji hlášení, které informuje o odlišném časovém intervalu. Díky tomu nemusíte časy porovnávat.

Nastavené časy pro blok označený !! můžete nechat zobrazit na displeji pravým tlačítkem výběru **OK** a změnit.

5.2.3.5 Pro zónu

Menu → Časové programy → ZÓNA 1

- Časové programy jsou účinné jen při druhu provozu **Automatický provoz** (→ Strana 13). V každém nastaveném časovém intervalu platí nastavená požadovaná teplota. V rámci časového intervalu přepíná regulátor na **Denní provoz** a zóna vytápí připojené prostory na **Denní teplota topení**. Mimo časový interval přepíná regulátor na druh provozu, který nastavil instalatér: Eco nebo noční teplota.

5.2.3.6 Pro ohřev teplé vody

Menu → Časové programy → Teplá voda → Ohřev teplé vody

- Časové programy jsou pro ohřev teplé vody účinné jen při druhu provozu **Automatický provoz**. V každém nastaveném časovém intervalu platí požadovaná teplota **Teplá voda**. Na konci časového intervalu vypne regulátor ohřev teplé vody, a to až do začátku následujícího časového intervalu.

5.2.3.7 Pro chlazení

Menu → Časové programy → ZÓNA 1: chlazení

- Časové programy jsou v činnosti v druhu provozu **Chlazení** a ve zvláštním druhu provozu **Ruční chlazení**. V každém nastaveném časovém intervalu platí požadovaná teplota, kterou jste nastavili u funkce **Požadované teploty**. V rámci časového intervalu zóna chladí obytné místnosti na požadovanou teplotu **Denní tep. chlazení**. Mimo tyto časové intervaly se nechladí.

5.2.3.8 Pro cirkulaci

Menu → Časové programy → Teplá voda → Cirkulace

- Časové programy jsou pro cirkulaci účinné jen při druhu provozu **Automatický provoz**. Nastavené časové intervaly určují doby provozu cirkulace. V rámci časového intervalu je cirkulace zapnutá. Mimo časový interval je cirkulace vypnutá.

5.2.3.9 Pro větrání

Menu → Časové programy → Větrání

- Časové programy jsou účinné jen při druhu provozu **Automatický provoz**. V každém nastaveném časovém intervalu platí stupeň větrání, který jste nastavili u funkce **Větrání**. V průběhu časového intervalu řídí regulátor větrací zařízení maximálně na **Max. st. větrání den**. Mimo časový interval řídí regulátor větrací zařízení maximálně na **Max. s. větrání noc**.

5.2.3.10 Pro redukci hluku periody

Menu → Časové programy → Redukce hluku periody

- Můžete snížit otáčky ventilátoru tepelného čerpadla. Snížení otáček ventilátoru se rovněž projeví snížením topného výkonu, zejména při nízkých venkovních teplotách. Účinnost systému tepelného čerpadla poklesne.

5.2.3.11 Pro tarif periody

Menu → Časové programy → Tarif periody

- Časy tarifu periody závisejí na vašem dodavateli elektrické energie.

5.2.4 Plánovat dny mimo dům

Menu → Plánovat dny mimo dům

- Pomocí této funkce nastavíte časové období s datem začátku a datem konce a teplotu pro dny, které nebudete trávit doma. Takto nemusíte měnit časový interval, pro který např. nemáte nastaveno žádné snížení požadované teploty přes den.
- Teplá voda se neohřívá.
- Dříve nastavená teplota platí pro všechny zóny.
- Větrání běží na nejnižší stupeň.
- Chlazení je vypnuté.

Po dobu, kdy je aktivována funkce **Plánovat dny mimo dům**, má tato přednost před nastaveným druhem provozu. Po uplynutí nastaveného časového období, nebo když je funkce předčasně zrušena, pracuje topný systém opět s nastaveným druhem provozu.



Pokyn

Funkce **Chlazení** zůstává zapnuta, pokud to předpisy země požadují. Potom instalatér nastaví topný systém tak, aby během vaší nepřítomnosti zůstala zapnuta funkce **Chlazení** na požadované teplotě.

5.2.5 Plánovat dny doma

Menu → Plánovat dny doma

- V zadaném časovém intervalu pracuje topný systém v druhu provozu **Automatický provoz** s nastavením pro den **Neděle**, provedeným pomocí funkce **Časové programy**. Po uplynutí nastaveného časového období, nebo když je funkce předčasně zrušena, pracuje topný systém opět s nastaveným druhem provozu.

5.2.6 Výběr jazyka

Menu → Základní nastavení → Jazyk

- Pokud jazyk, např. instalatéra, je odlišný od nastaveného jazyka, můžete jazyk změnit pomocí této funkce.

5.2.6.1 Nastavení srozumitelného jazyka

1. Stiskněte několikrát levé tlačítko výběru, až se zobrazí základní zobrazení.
2. Stiskněte několikrát levé tlačítko výběru.
3. Otočným ovladačem otáčejte doprava tak dlouho, až se zobrazí čárkovaná čára.
4. Otáčejte otočným ovladačem doleva, až se označí druhá položka seznamu nad čárkovanou čarou.
5. Stiskněte dvakrát pravé tlačítko výběru.
6. Otáčejte otočným ovladačem, až najdete jazyk, který je pro vás srozumitelný.
7. Stiskněte pravé tlačítko výběru.

5.2.7 Nastavení data

Menu → Základní nastavení → Datum/čas → Datum

- Pomocí této funkce nastavíte aktuální datum. Všechny funkce regulátoru, které obsahují datum, se vztahují na nastavené datum.

5.2.8 Nastavení času

Menu → Základní nastavení → Datum/čas → Čas

- Pomocí této funkce nastavíte aktuální čas. Všechny funkce regulátoru, které obsahují čas, se vztahují na nastavený čas.

5.2.9 Aktivace automatické nebo ruční změny letního času

Menu → Základní nastavení → Datum/čas → Letní čas

- Pomocí této funkce můžete nastavit, zda má regulátor přepínat na letní čas automaticky, nebo chcete přestavení na letní čas provádět manuálně.
- **Auto:** regulátor se přestavuje na letní čas automaticky.
- **Ruční:** přestavení na letní čas musíte provést ručně.



Pokyn

Letní čas znamená středoevropský letní čas: začátek = poslední neděle v březnu, konec = poslední neděle v říjnu.

Je-li venkovní čidlo vybaveno přijímačem DCF77, nehraje nastavení letního času žádnou roli.

5.2.10 Nastavení kontrastu displeje

Menu → Základní nastavení → Displej → Kontrast displeje

- Kontrast displeje můžete nastavit podle intenzity okolního osvětlení, aby údaje na displeji byly dobře čitelné.

5.2.11 Aktivace zámku klávesnice

Menu → Základní nastavení → Displej → Zámek klávesnice

- Pomocí této funkce aktivujete zámek klávesnice. Po 1 minutě bez zásahu ovládání pomocí tlačítka nebo otočného voliče je zámek klávesnice aktivní, a žádné funkce tak již nemůžete neúmyslně měnit.

Při každém kroku ovládání na regulátoru se na displeji zobrazí zpráva **Ovládání uzamčené Stisknout OK na 3 sekundy**. Pokud podržíte po dobu 3 sekund stisknuté tlačítko OK, objeví se základní zobrazení a vy budete mít

možnost měnit funkce. Zámek klávesnice se opět aktivuje, jestliže po dobu 1 minuty nepoužijete žádné tlačítko ani otočný volič.

Pokud byste chtěli zámek klávesnice opět trvale zrušit, musíte nejprve zámek klávesnice odemknout a poté ve funkci **Zámek klávesnice** vybrat hodnotu **Vyp**.

5.2.12 Nastavení přednostního displeje

Menu → Základní nastavení → Displej → Přednostní displej

- Pomocí této funkce můžete zvolit, zda se v základním zobrazení objeví údaje pro topení, chlazení nebo větrání.

5.2.13 Nastavení nákladů

Pro správný výpočet musíte zadat všechny tarify v měnové jednotce na kWh.

Uvádí-li váš dodavatel energie tarif plynu a elektřiny v měnové jednotce za m³, zeptejte se na přesný tarif plynu a elektřiny v měnové jednotce na kWh.

Hodnotu zaokrouhlete na jedno desetinné místo.

Příklad:

	Náklady	Nastavení/faktor
Tarif Přídavný kotel (plyn, olej, elektřina)	11,3 měnové jednotky/kWh	113
Tarif elektro nízký (Tepelné čerpadlo)	14,5 měnové jednotky/kWh	145
Tarif elektro vysoký (Tepelné čerpadlo)	18,7 měnové jednotky/kWh	187

5.2.13.1 Nastavení tarifu Přídavný kotel

Menu → Základní nastavení → Náklady → Tarif Přídavný kotel

- Správce hybridního systému potřebuje nastavený faktor/nastavenou hodnotu pro správný výpočet nákladů.

Pro nastavení správného faktoru/hodnoty musíte u dodavatele energie zjistit svůj tarif plynu a elektřiny.

5.2.13.2 Nastavení Tarif elektro nízký

Menu → Základní nastavení → Náklady → Tarif elektro nízký

- Správce hybridního systému potřebuje nastavený faktor/nastavenou hodnotu pro správný výpočet nákladů.

Pro správné nastavení **Tarif elektro nízký** si musíte zjistit svůj tarif proudu u svého dodavatele energie.

5.2.13.3 Nastavení Tarif elektro vysoký

Menu → Základní nastavení → Náklady → Tarif elektro vysoký

- Správce hybridního systému potřebuje nastavený faktor/nastavenou hodnotu pro správný výpočet nákladů.

Pro správné nastavení **Tarif elektro vysoký** si musíte zjistit svůj tarif proudu u svého dodavatele energie.

5.2.14 Nastavení korekce teploty místnosti

Menu → Základní nastavení → Korekce → Teplota místnosti

- Když je regulátor instalován v obytné místnosti, může se na regulátoru zobrazovat aktuální teplota místnosti.

V regulátoru je teploměr pro měření teploty místnosti. Pomocí korekce můžete upravit naměřenou teplotu.

5.2.15 Nastavení korekce venkovní teploty

Menu → Základní nastavení → Korekce → Venkovní teplota

- Teploměr ve venkovním čidle regulátoru měří venkovní teplotu. Pomocí korekce můžete upravit naměřenou teplotu.

5.2.16 Změna názvů zón

Menu → Základní nastavení → Zadat název zóny

- Názvy zón předvolené z výroby můžete libovolně změnit. Délka názvu je omezena na 10 znaků.

5.2.17 Aktivace rekuperace tepla

Menu → Základní nastavení → Regenerace tepla

- Funkce **Rekuperace** je nastavena na **Auto**. To znamená, že vnitřní regulace kontroluje, zda je rekuperace tepla smysluplná, nebo zda je do obytného prostoru přiváděn přímo venkovní vzduch. Další informace jsou uvedeny v návodu k obsluze od **recoVAIR.../4**.

Zvolíte-li **Aktivovat**, je rekuperace tepla používána stále.

5.2.18 Nastavení vlhkosti vzduchu v místnosti

Menu → Základní nastavení → Vlhkost

- Překročí-li vlhkost vzduchu v místnosti nastavenou hodnotu, zapne se připojený odvlhčovač. Jakmile hodnota klesne pod nastavenou hodnotu, odvlhčovač se opět vypne.

5.2.19 Vrácení na výrobní nastavení

Nastavení pro **Časové programy** nebo pro **Vše** můžete vrátit na výrobní nastavení.

Menu → Základní nastavení → Výrobní nastavení → Časové programy

- Pomocí funkce **Časové programy** vrátíte veškerá nastavení provedená pomocí funkce **Časové programy** na výrobní nastavení. Všechna ostatní nastavení, která také obsahují časy, jako např. **Datum/čas**, zůstanou beze změny.

V době, kdy regulátor vrací nastavení časových programů na výrobní nastavení, zobrazí se na displeji text **provést**. Poté se na displeji zobrazí základní zobrazení.



Pozor!

Nebezpečí chybné funkce!

Funkce **Vše** vrátí všechna nastavení zpět na výrobní nastavení, a to i ta nastavení, která nastavil servisní technik. Může se stát, že topný systém nebude potom fungovat.

- Vrácení všech nastavení na výrobní nastavení proto přenechejte servisnímu technikovi.

Menu → Základní nastavení → Výrobní nastavení → Vše

- V době, kdy regulátor vrací nastavení na výrobní nastavení, zobrazí se na displeji text **provést**. Poté se na displeji zobrazí asistent instalace, se kterým smí zacházet jen instalatér.

5.2.20 Úroveň pro instalatéry

Úroveň pro instalatéry je vyhrazena instalátorovi, a proto je chráněna přístupovým kódem. Na této úrovni může instalatér provádět potřebná nastavení.

5.3 Druhy provozu

Druhy provozu můžete aktivovat přímo z každého druhu provozu pravým tlačítkem výběru **Druh provozu**. Pokud je topný systém vybaven více zónami, pak platí aktivovaný druh provozu jen pro zónu, kterou přednastavil instalatér.

U více aktivních zón můžete pomocí levého tlačítkového voliče **Menu → Základní nastavení** nastavit pro každou zónu samostatný druh provozu.

Cesta uvedená na začátku popisu druhu provozu udává postup, jakým se ve struktuře menu lze dostat k tomuto druhu provozu.

5.3.1 Druhy provozu pro zóny

5.3.1.1 Automatický provoz

Druh provozu → Topení → Auto

Menu → Základní nastavení → Druh provozu → ZÓNA 1 → Auto

- Funkce **Auto** reguluje zónu podle nastavené požadované teploty a nastavených časových intervalů.

V průběhu časového intervalu řídí regulátor teplotu místnosti na nastavenou požadovanou teplotu **Den** (denní provoz).

Mimo časové intervaly reguluje regulátor podle způsobu regulace nastaveného instalátérem.

- **ECO** (výrobní nastavení): Funkce topení je vypnutá a regulátor sleduje venkovní teplotu. Jestliže venkovní teplota klesne pod 3 °C, zapne regulátor po uplynutí doby zpoždění funkce ochrany proti zamrznutí funkci topení a bude regulovat teplotu místnosti na nastavenou požadovanou teplotu **Noc** (noční provoz). I přes zapnutou funkci topení je hořák aktivní jen v případě potřeby. Pokud se venkovní teplota zvýší nad 4 °C, vypne regulátor funkci topení, ale sledování venkovní teploty zůstane aktivní.
- **Noční teplota**: Funkce topení je zapnutá a regulátor řídí teplotu místnosti na nastavenou požadovanou teplotu **Noc** (noční provoz).

5.3.1.2 Denní provoz

Druh provozu → Topení → Den

Menu → Základní nastavení → Druh provozu → ZÓNA 1 → Den

- Druh provozu **Den** řídí zónu na nastavenou požadovanou teplotu **Den**, bez ohledu na časový interval.

5.3.1.3 Noční provoz

Druh provozu → Topení → Noc

Menu → Základní nastavení → Druh provozu → ZÓNA 1 → Noc

- Druh provozu **Noc** řídí zónu na nastavenou požadovanou teplotu **Noc**, bez ohledu na časový interval.

5.3.1.4 Vyp

Druh provozu → Topení → Vyp

Menu → Základní nastavení → Druh provozu → ZÓNA 1 → Vyp

- Funkce **Topení** je pro zónu vypnutá a funkce ochrany před mrazem je aktivována.

5.3.2 Druhy provozu pro větrání

Jak větrací zařízení pracuje se stupni větrání, je uvedeno v návodu k obsluze větracího zařízení.

5.3.2.1 Automatický provoz

Druh provozu → Větrání → Auto

- Funkce **Auto** reguluje větrání podle nastaveného stupně větrání a nastavených časových intervalů.

V průběhu časového intervalu řídí regulátor výměnu vzduchu pomocí nastaveného stupně větrání **max. stupeň větrání den** (denní provoz).

Mimo časový interval řídí regulátor výměnu vzduchu pomocí nastaveného stupně větrání **max. stupeň větrání noc** (noční provoz).

5.3.2.2 Denní provoz

Druh provozu → Větrání → Den

- Druh provozu **Den** řídí výměnu vzduchu pomocí nastaveného stupně větrání **max. stupeň větrání den**, bez ohledu na časový interval.

5.3.2.3 Noční provoz

Druh provozu → Větrání → Noc

- Druh provozu **Noc** řídí výměnu vzduchu pomocí nastaveného stupně větrání **max. stup. větr. noc** bez ohledu na časové intervaly.

5.3.3 Druhy provozu pro ohřev teplé vody

5.3.3.1 Automatický provoz

Druh provozu → Teplá voda → Auto

- Druh provozu **Auto** řídí ohřev teplé vody podle nastavené požadované teploty pro **Teplá voda** a nastavených časových intervalů.

V rámci časového intervalu je ohřev teplé vody zapnutý a udržuje nastavenou teplotu teplé vody v zásobníku. Mimo časový interval je ohřev teplé vody vypnutý.

5.3.3.2 Denní provoz

Druh provozu → Teplá voda → Den

- Druh provozu **Den** řídí ohřev teplé vody podle nastavené požadované teploty pro **Teplá voda** bez ohledu na časové intervaly.

5.3.3.3 Vyp

Druh provozu → Teplá voda → Vyp

- Funkce ohřevu teplé vody je vypnutá a funkce ochrany proti zamrznutí je aktivována.

5.3.4 Druhy provozu pro cirkulaci

Druh provozu pro cirkulaci odpovídá vždy druhu provozu Ohřev teplé vody. Nemůžete u něj nastavit žádný odlišný druh provozu.

5.3.5 Druhy provozu pro chlazení

5.3.5.1 Automatický provoz

Druh provozu → Chlazení → Auto

- Automatický provoz reguluje zónu podle nastavené požadované teploty a nastavených časových intervalů.

V průběhu časového intervalu řídí regulátor teplotu místnosti na nastavenou požadovanou teplotu **Den chlazení** (denní provoz).

Mimo časový interval je funkce **Chlazení** vypnutá.

5.3.5.2 Denní provoz

Druh provozu → Chlazení → Den

- Druh provozu **Den** řídí zónu na nastavenou požadovanou teplotu **Den chlazení**, bez ohledu na časový interval.

5.3.5.3 Vyp

Druh provozu → Chlazení → Vyp

- Funkce **Chlazení** je vypnutá.

5.4 Zvláštní druhy provozu

Zvláštní druhy provozu můžete aktivovat přímo z každého druhu provozu pravým tlačítkem výběru **Druh provozu**. Pokud je topný systém vybaven více zónami, pak platí aktivovaný zvláštní druh provozu jen pro zónu, kterou přednastavil instalatér.

U více aktivních zón můžete pomocí levého tlačítkového voliče **Menu** → **Základní nastavení** nastavit pro každou zónu samostatný zvláštní druh provozu.

Cesta uvedená na začátku popisu zvláštního druhu provozu udává postup, jakým se ve struktuře menu lze dostat k tomuto druhu provozu.

5.4.1 Ruční chlazení

Druh provozu → **Ruční chlazení**

- Je-li venkovní teplota vysoká, můžete aktivovat zvláštní druh provozu **Ruční chlazení**. Stanovíte, pro kolik dní se má tento zvláštní druh provozu aktivovat. Aktivujete-li **Ruční chlazení**, nemůžete současně topit. Funkce **Ruční chlazení** má přednost před topením.

Nastavení platí tak dlouho, jak dlouho je zvláštní druh provozu aktivní. Zvláštní druh provozu se deaktivuje po uplynutí nastavených dní nebo když venkovní teplota klesne pod 4 °C.

Pokud chcete nastavit teplotu pro více zón zvlášť, můžete teploty nastavit pomocí funkce **Požadované teploty**.

5.4.2 1 den doma

Druh provozu → **1 den doma**

Menu → **Základní nastavení** → **Druh provozu** → **ZÓNA 1** → **1 den doma**

- Jestliže jeden den v týdnu strávíte doma, aktivujte zvláštní druh provozu **1 den doma**. Zvláštní druh provozu aktivuje na jeden den druh provozu **Automatický provoz** s nastavením pro den **Neděle**, nastaveným pomocí funkce **Časové programy**.

Zvláštní druh provozu je automaticky deaktivován od 24:00 hod. nebo když zvláštní druh provozu předtím zrušíte. Poté topný systém opět pracuje v předvoleném druhu provozu.

5.4.3 1 den mimo dům

Druh provozu → **1 den mimo dům**

Menu → **Základní nastavení** → **Druh provozu** → **ZÓNA 1** → **1 den mimo dům**

- Pokud nejste doma jen jeden den, aktivujte zvláštní druh provozu **1 den mimo dům**. Zvláštní druh provozu reguluje teplotu místnosti na požadovanou teplotu **Noc**.

Ohřev teplé vody a cirkulace jsou vypnuty a ochrana proti zamrznutí je aktivována.

Zvláštní druh provozu je automaticky deaktivován od 24:00 hod. nebo když zvláštní druh provozu předtím zrušíte. Poté topný systém opět pracuje v předvoleném druhu provozu.

Větrání je aktivováno a pracuje na nejnižším stupni větrání.

5.4.4 1x nárazové větrání

Druh provozu → **1x nárazové větrání**

Menu → **Základní nastavení** → **Druh provozu** → **ZÓNA 1** → **1x nárazové větrání**

- Jestliže chcete zónu během větrání obytné místnosti vypnout, aktivujte zvláštní druh provozu **1x nárazové větrání**.

Zvláštní druh provozu vypne zónu na 30 minut. Funkce ochrany proti zamrznutí je aktivována, ohřev teplé vody a cirkulace zůstávají zapnuté.

Větrání je aktivováno a pracuje na nejvyšším stupni větrání.

Zvláštní druh provozu je automaticky deaktivován po uplynutí 30 minut nebo když zvláštní druh provozu předtím zrušíte. Poté topný systém opět pracuje v předvoleném druhu provozu.

5.4.5 Párty

Druh provozu → **Párty**

Menu → **Základní nastavení** → **Druh provozu** → **ZÓNA 1** → **Párty**

- Pokud chcete dočasně zapnout zónu, ohřev teplé vody, větrání a cirkulaci, aktivujte zvláštní druh provozu **Párty**.

Zvláštní druh provozu reguluje teplotu místnosti na nastavenou požadovanou teplotu **Den** a podle nastavených časových intervalů.

Zvláštní druh provozu se deaktivuje po šesti hodinách nebo při předčasném přerušení. Poté topný systém opět pracuje v předvoleném druhu provozu.

5.4.6 1x nabíjení zásobníku

Druh provozu → **1x nabíjení zásobníku**

- Pokud jste vypnuli ohřev teplé vody nebo v období mimo časový interval potřebujete teplou vodu, aktivujte zvláštní druh provozu **1x nabíjení zásobníku**.

Při zvláštním druhu provozu se voda v zásobníku teplé vody jednorázově ohřeje. Ohřev skončí, když je dosažena požadovaná teplota **Teplé vody** nebo pokud předtím zvláštní druh provozu zrušíte. Poté topný systém opět pracuje v předvoleném druhu provozu.

5.4.7 Systém VYP (ochrana proti zamrznutí aktivní)

Druh provozu → **Systém vyp**

- Funkce topení, teplá voda a chlazení jsou vypnuty. Funkce ochrany proti zamrznutí je aktivována.

Cirkulace je vypnutá.

Větrání je aktivováno a pracuje na nejnižším stupni větrání.

5.5 Hlášení

5.5.1 Hlášení požadavku na údržbu

Jestliže je potřebná údržba, zobrazí regulátor na displeji hlášení požadavku na údržbu .

Aby nedošlo k výpadku nebo poškození topného systému, respektujte hlášení požadavku na údržbu:

- Pokud návod k obsluze uvedeného zařízení obsahuje pokyny k údržbě pro hlášení požadavku na údržbu, proveďte údržbu podle těchto pokynů.
- Pokud návod k obsluze uvedeného zařízení neobsahuje pokyny k údržbě pro hlášení požadavku na údržbu nebo nechcete provádět údržbu sami, informujte instalatéra.

Mohou se zobrazit následující hlášení požadavku na údržbu:

6 Údržba a odstranění závad

- **Údržba zdroje tepla 1** (kotel k vytápění, tepelné čerpadlo)
- **Údržba zdroje tepla 2** (kotel k vytápění, tepelné čerpadlo)
- **Údržba** (topného systému)
- **Nedostatek vody zdroj tepla 1** (kotel k vytápění, tepelné čerpadlo)
- **Nedostatek vody zdroj tepla 2** (kotel k vytápění, tepelné čerpadlo)
- **Nedostatek vody chlazení** (tepelné čerpadlo)
- **Údržba větracího zařízení**

5.5.2 Chybové hlášení

Dojde-li k chybě v topném systému, objeví se na displeji  s hlášením o poruše. Instalátér musí topný systém restartovat nebo opravit, jinak může dojít k věcným škodám nebo k výpadku topného systému.

- Uvědomte servisního technika.

Chcete-li na displeji opět zobrazit základní zobrazení, stiskněte levý tlačítkový volič **Zpět**.

Aktuální hlášení o poruše můžete zobrazit pod **Menu** → **Informace** → **Stav systému** → **Chybový stav**. Pokud existuje hlášení o poruše pro topný systém, zobrazí se na úrovni pro nastavení **Chybový stav** hodnota **Není OK**. Právý tlačítkový volič má funkci **Zobrazit**.

6 Údržba a odstranění závad

6.1 Péče o výrobek



Pozor!

Riziko věcných škod při použití nevhodného čisticího prostředku!

- Nepoužívejte spreje, abraziva, mycí prostředky, čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel nebo chlóru.

- Plášť čistěte vlhkým hadříkem namočeným ve slabém roztoku mýdla bez obsahu rozpouštědel.

6.2 Přehled poruch

Rozpoznání a odstranění závad (→ Strana 23)

Když se na displeji zobrazí hlášení poruchy **Omezený provoz / zajištění komfortu neaktivní**, došlo k výpadku tepelného čerpadla a regulátor přejde do nouzového provozu. Topný systém nyní topnou energií zásobuje přídatný kotel. Instalátér při instalaci provedl snížení teploty pro nouzový provoz. Pocítíte, že teplá voda a topení nedosahují vysokých teplot.

Do okamžiku návštěvy instalatéra můžete pomocí otočného voliče provést následující nastavení:

- **Neaktivní:** regulátor pracuje v nouzovém provozu, topení a teplá voda dosahují pouze středně vysoké teploty
- **Topení:** přídatný kotel přebírá funkci topného provozu, topení je teplé, teplá voda studená
- **Teplá voda:** přídatný kotel přebírá funkci ohřevu teplé vody, teplá voda teplá, topení studené

- **TV a top.:** přídatný kotel přebírá funkci topení a ohřevu teplé vody, topení a teplá voda jsou teplé

Přídatný kotel není tak účinný jako tepelné čerpadlo, proto je výroba tepla pouze pomocí přídatného kotle dražší.

Pokud chcete provést nastavení na regulátoru, klepněte na položku **Zpět**, načež se na displeji objeví základní zobrazení. Po 5 minutách bez provedení jakéhokoli kroku obsluhy se na displeji opět zobrazí hlášení poruchy.

7 Odstavení z provozu

7.1 Výměna regulátoru

Jestliže má být vyměněn regulátor topného systému, musí být topný systém dočasně odstaven z provozu.

- Nechejte tyto práce provést instalátérem.

7.2 Recyklace a likvidace

- Likvidaci obalu přenechejte autorizovanému instalatérovi, který výrobek instaloval.



Je-li výrobek označen touto značkou:

- V tomto případě nelikvidujte výrobek v domovním odpadu.
- Místo toho odevzdejte výrobek do sběrného místa pro stará elektrická nebo elektronická zařízení.



Obsahuje-li výrobek baterie, které jsou označeny touto značkou, mohou obsahovat zdravotně a ekologicky škodlivé látky.

- V tomto případě likvidujte baterie v odběrném místě pro baterie.

8 Záruka a zákaznické služby

8.1 Záruka

Výrobce poskytuje na výrobek záruku ve lhůtě a za podmínek, které jsou uvedeny v záručním listě. Záruční list je součástí dodávky výrobku a jeho platnost je podmíněna úplným vyplněním všech údajů.

8.2 Servis

Opravy a pravidelnou údržbu výrobku smí provádět pouze smluvní servisní firma s příslušným oprávněním. Seznam autorizovaných firem je přiložen u výrobku, popř. uveden na internetové adrese www.vaillant.cz.

9 Technické údaje

9.1 Technické údaje

max. provozní napětí	24 V
Příkon	< 50 mA
Průřez připojovacích vedení	0,75 ... 1,5 mm ²
Krytí	IP 20
Třída ochrany	III
Max. přípustná okolní teplota	0 ... 60 °C
akt. vlhkost vzduchu v místnosti	35 ... 95 %
Výška	115 mm
Šířka	147 mm
Hloubka	50 mm

9.2 Údaje o výrobku podle vyhlášky EU č. 811/2013, 812/2013

Účinnost prostorového vytápění v závislosti na ročním období zahrnuje u zařízení s integrovanými ekvitermními regulátory včetně aktivovatelné funkce prostorového termostatu vždy také opravný faktor pro technologii regulátorů VI. třídy. Při aktivaci této funkce je možná odchylka účinnosti prostorového vytápění v závislosti na ročním období.

Třída regulátoru teploty	VI
Příspěvek k energetické účinnosti prostorového vytápění v závislosti na ročním období η_s	4,0 %

9.3 Odpory čidel

Teplota (°C)	Odpor (ohm)
-25	2167
-20	2067
-15	1976
-10	1862
-5	1745
0	1619
5	1494
10	1387
15	1246
20	1128
25	1020
30	920
35	831
40	740

Příloha

A Přehled obslužných a zobrazovacích funkcí

**Pokyn**

Uvedené funkce v přehledu druhů provozu a přehledu úrovní ovládání nejsou k dispozici pro všechny konfigurace systému.

A.1 Druhy provozu

Druh provozu	Nastavení	Výrobní nastavení
Druh provozu		
Topení	Vyp, Auto, Den, Noc	Auto
Chlazení	Vyp, Auto, Den	Auto
Větrání	Auto, Den, Noc	Auto
Teplá voda	Vyp, Auto, Den	Auto
Zvláštní druh provozu		
Ruční chlazení	aktivní	–
1 den doma	aktivní	–
1 den mimo dům	aktivní	–
1× nárazové větrání	aktivní	–
Párty	aktivní	–
1× nabíjení zásobníku	aktivní	–
Systém vyp	aktivní	–

A.2 Uživatelské úrovně

Popis funkcí pro ZÓNA 1 platí analogicky pro všechny dostupné zóny.

Úroveň pro nastavení	Hodnoty		Jednotka	Krok cyklu, výběr	Výrobní nastavení
	min.	max.			
Informace → Stav systému →					
Systém -----					
Chybový stav	aktuální hodnota			OK, Není OK	
Tlak vody	aktuální hodnota		bar		
Stav systému	aktuální hodnota			Poh. režim, Top. prov., Chlazení, Teplá voda	
Teplota kolektoru	aktuální hodnota		°C		
Solární zisk	aktuální hodnota		kWh		
Reset solárního zisku	aktuální hodnota			Ano, Ne	Ne
Přírodní zisk	aktuální hodnota		kWh		
Reset přírod. zisku	aktuální hodnota			Ano, Ne	Ne
akt. vlhkost vzduchu v místnosti	aktuální hodnota		%		
aktuální rosný bod	aktuální hodnota		°C		
tríVAI	aktuální hodnota				
ZÓNA 1 -----					
Denní teplota Topení	aktuální hodnota		°C	0,5	20
	5	30			
Denní teplota Chlazení	aktuální hodnota		°C	0,5	24
	15	30			
Noční teplota topení	aktuální hodnota		°C	0,5	15
	5	30			
Teplota místnosti	aktuální hodnota		°C		
Větrání -----					

Úroveň pro nastavení	Hodnoty		Jednotka	Krok cyklu, výběr	Výrobní nastavení
	min.	max.			
Čidlo kvality vzduchu 1	aktuální hodnota		ppm		
Čidlo kvality vzduchu 2	aktuální hodnota		ppm		
Čidlo kvality vzduchu 3	aktuální hodnota		ppm		
Vlhkost odváděného vzduchu	aktuální hodnota		%rel		
Informace → Spotřeba → Aktuální měsíc → Topení →					
Elektřina	celková hodnota aktuálního měsíce		kWh		
Palivo	celková hodnota aktuálního měsíce		kWh		
Informace → Spotřeba → Aktuální měsíc → Teplá voda →					
Elektřina	celková hodnota aktuálního měsíce		kWh		
Palivo	celková hodnota aktuálního měsíce		kWh		
Informace → Spotřeba → Poslední měsíc → Topení →					
Elektřina	celková hodnota posledního měsíce		kWh		
Palivo	celková hodnota posledního měsíce		kWh		
Informace → Spotřeba → Poslední měsíc → Teplá voda →					
Elektřina	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
Palivo	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
Informace → Spotřeba → Historie → Topení →					
Elektřina	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
Palivo	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
Informace → Spotřeba → Historie → Teplá voda →					
Elektřina	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
Palivo	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
Informace → Solární zisk →					
Sloupcový diagram	Porovnání loňského roku s aktuálním rokem		kWh/měsíc		
Informace → Přírodní zisk →					
Sloupcový diagram	Porovnání loňského roku s aktuálním rokem		kWh/měsíc		
Informace → Spotřeba el. energie →					

Úroveň pro nastavení	Hodnoty		Jednotka	Krok cyklu, výběr	Výrobní nastavení
	min.	max.			
Sloupcový diagram	Porovnání loňského roku s aktuálním rokem		kWh/měsíc		
Informace → Spotřeba paliva →					
Sloupcový diagram	Porovnání loňského roku s aktuálním rokem		kWh/měsíc		
Informace → Rekuperace →					
Sloupcový diagram	Porovnání loňského roku s aktuálním rokem		kWh/měsíc		
Informace → Kontaktní údaje →					
Firma Telefonní číslo	aktuální hodnoty				
Informace → Sériové číslo					
Číslo zařízení	trvalá hodnota				
Požadované teploty → ZÓNA 1 →					
Denní teplota Topení	5	30	°C	0,5	20
Denní teplota Chlazení	15	30	°C	0,5	24
Noční teplota topení	5	30	°C	0,5	15
Požadované teploty → Teplá voda →					
Teplá voda	35	70	°C	1	60
Stupeň větrání →					
max. stupeň větrání den	1	10		1	7
max. stupeň větrání noc	1	10		1	3
Časové programy → ZÓNA 1: topení →					
Jednotlivé dny a bloky				Pondělí, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle a pondělí-pátek, sobota-neděle, pondělí-neděle	Pondělí až pátek: 06:00-22:00 Sobota: 07:30-23:30 Neděle: 07:30-22:00
Časový interval 1: start - konec Časový interval 2: start - konec Časový interval 3: start - konec	00:00	24:00	h:min	00:10	
Časové programy → Teplá voda → Ohřev teplé vody →					
Jednotlivé dny a bloky				Pondělí, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle a pondělí-pátek, sobota-neděle, pondělí-neděle	Pondělí až pátek: 05:30-22:00 Sobota: 07:00-23:30 Neděle: 07:00-22:00
Časový interval 1: start - konec Časový interval 2: start - konec Časový interval 3: start - konec	00:00	24:00	h:min	00:10	
Časové programy → Teplá voda → Cirkulace →					

Úroveň pro nastavení	Hodnoty		Jednotka	Krok cyklu, výběr	Výrobní nastavení
	min.	max.			
Jednotlivé dny a bloky				Pondělí, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle a pondělí-pátek, sobota-neděle, pondělí-neděle	Pondělí až pátek: 06:00-22:00 Sobota: 07:30-23:30 Neděle: 07:30-22:00
Časový interval 1: start - konec Časový interval 2: start - konec Časový interval 3: start - konec	00:00	24:00	h:min	00:10	
Časové programy → ZÓNA 1: chlazení →					
Jednotlivé dny a bloky				Pondělí, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle a pondělí-pátek, sobota-neděle, pondělí-neděle	Pondělí až pátek: 06:00-22:00 Sobota: 07:30-23:30 Neděle: 07:30-22:00
Časový interval 1: start - konec Časový interval 2: start - konec Časový interval 3: start - konec	00:00	24:00	h:min	00:10	
Časové programy → Větrání →					
Jednotlivé dny a bloky				Pondělí, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle a pondělí-pátek, sobota-neděle, pondělí-neděle	Pondělí až pátek: 06:00-22:00 Sobota: 07:30-23:30 Neděle: 07:30-22:00
Časový interval 1: start - konec Časový interval 2: start - konec Časový interval 3: start - konec	00:00	24:00	h:min	00:10	
Časové programy → Redukce hluku periody →					
Jednotlivé dny a bloky				Pondělí, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle a pondělí-pátek, sobota-neděle, pondělí-neděle	Pondělí až neděle: 00:00-00:00
Časový interval 1: start - konec Časový interval 2: start - konec Časový interval 3: start - konec	00:00	24:00	h:min	00:10	
Časové programy → Tarif periody →					
Jednotlivé dny a bloky				Pondělí, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle a pondělí-pátek, sobota-neděle, pondělí-neděle	Po až Ne: 11:00-13:00
Časový interval 1: start - konec Časový interval 2: start - konec Časový interval 3: start - konec	00:00	24:00	h:min	00:10	
Plánovat dny mimo dům →					
Start	01.01.01	31.12.99	dd.mm.rr	Den.Měsíc.Rok	01.01.14
Konec	01.01.01	31.12.99	dd.mm.rr	Den.Měsíc.Rok	01.01.14
Teplota	5	30	°C	1	15
Plánovat dny doma →					
Start	01.01.01	31.12.99	dd.mm.rr	Den.Měsíc.Rok	01.01.14
Konec	01.01.01	31.12.99	dd.mm.rr	Den.Měsíc.Rok	01.01.14

Úroveň pro nastavení	Hodnoty		Jednotka	Krok cyklu, výběr	Výrobní nastavení
	min.	max.			
Základní nastavení → Jazyk →					
				Volitelný jazyk	Deutsch
Základní nastavení → Datum/čas →					
Datum	01.01.01	31.12.99	dd.mm.rr	Den.Měsíc.Rok	01.01.15
Čas	00:00	23:59	h:min	00:10	08:00
Letní / zimní čas				Ruční, Auto	ruční
Základní nastavení → Displej →					
Kontrast disp.	1	15		1	9
Zámek klávesnice				vyp, zap	Vyp
Přednostní displej				Topení, Chlazení, Větrání	Topení
Základní nastavení → Náklady →					
Tarif Přídavný kotel	1	999		1	12
Tarif elektro nízký	1	999		1	16
Tarif elektro vysoký	1	999		1	20
Základní nastavení → Korekce →					
Teplota místnosti	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Kor. venkovní tep.	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Základní nastavení → Druh provozu → ZÓNA 1 →					
Topení				Vyp, Auto, Den, Noc	Auto
Chlazení				Vyp, Auto, Den	Auto
1 den doma				aktivní, neaktivní	neaktivní
1 den mimo dům				aktivní, neaktivní	neaktivní
1× nárazové větrání				aktivní, neaktivní	neaktivní
Párty				aktivní, neaktivní	neaktivní
Základní nastavení → Zadat název zóny →					
ZÓNA 1	1	10	Písmeno, číslice	A až Z, 0 až 9, mezera	ZÓNA 1
Základní nastavení → Větrání →					
Rekuperace tepla				Auto, aktivovat, vyp	Auto
Základní nastavení → Vlhkost vzduchu v místnosti →					
max. vlhkost vzduchu v místnosti	30	70	%rel	1	40
Základní nastavení → Vrátit na nastavení z výroby →					
Časové programy				Ano, Ne	Ne
Vše				Ano, Ne	Ne
Servisní rovina →					
Zadat kód	000	999		1	000

B Rozpoznání a odstranění závad

Závada	Příčina	Odstranění závad
Displej je tmavý Žádné změny zobrazení při otočení otočného ovladače Žádné změny v zobrazení pomocí tlačítek výběru	Porucha zařízení	– Sít'ový spínač na všech zdrojích tepla vypněte cca na 1 minutu a poté opět zapněte – Pokud závada přetrvává, informujte instalátéra
Není možné provádět změny nastavení a hodnot Zobrazení na displeji: Ovládání uzamčené Stisknout OK na 3 sekundy	Zámek klávesnice je aktivní	Pokud chcete měnit hodnoty bez deaktivace zámku klávesnice: 1. Stiskněte na dobu 3 sekundy tlačítko OK. 2. Zvolte funkci, jejíž hodnotu chcete změnit. 3. Změňte příslušnou hodnotu. Po 1 minutě bez provedení jakéhokoli kroku obsluhy se zámek klávesnice opět aktivuje. Pokud chcete zámek klávesnice deaktivovat: 1. Stiskněte na dobu 3 sekundy tlačítko OK. 2. Vyberte funkci Zámek klávesnice. 3. Změňte hodnotu na Vyp.
Nedostatečný ohřev topení a teplé vody	Tepelné čerpadlo nepracuje	1. Kontaktujte instalátéra. 2. Dočasná nastavení do návštěvy instalátéra: 2. Pomocí otočného voliče vyberte nastavení: – Neaktivní: regulátor pracuje v nouzovém provozu, topení a teplá voda dosahují středně vysoké teploty – Topení*: přídavný kotel přebírá funkci topného provozu – Teplá voda*: přídavný kotel přebírá funkci ohřevu teplé vody – Teplá voda + topení*: přídavný kotel přebírá funkci topení a ohřevu teplé vody
*Přídavný kotel není tak účinný jako tepelné čerpadlo, proto je výroba tepla pouze pomocí přídavného kotle dražší.		

Rejstřík

1		N	
1 den doma	15	Nastavení časových intervalů pro dny a bloky	10
1 den mimo dům	15	Nastavení času	12
1x nabíjení zásobníku	15	Nastavení data	12
1x nárazové větrání	15	Nastavení displeje	12
A		Nastavení kontrastu displeje	12
Aktivace rekuperace tepla	13	Nastavení korekce teploty místnosti	13
Aktivace zámku klávesnice	12	Nastavení korekce venkovní teploty	13
Automatický provoz	13–14	Nastavení letního času	12
C		Nastavení nákladů	12
Cirkulace	5	Nastavení normálního času	12
Chlazení	4	Nastavení přednostního displeje	12
Chybové hlášení	16	Nastavení stupně větrání	10
Č		Nastavení Tarif elektro nízký	12
Časové okno, odlišné časy v bloku	10	Nastavení Tarif elektro vysoký	13
Časový program		Nastavení tarifu Přídavný kotel	12
Cirkulace	11	Nastavení vlhkosti vzduchu	13
Chlazení	11	Nastavení vlhkosti vzduchu v místnosti	13
nastavení	10	Noční provoz	14
Redukce hluku periody	11	O	
rychlé nastavení	10	Obnovení jazyka	12
Tarif periody	11	Odpory čidel	17
Teplá voda	11	Ohřev teplé vody	4, 10
Větrání	11	Označení CE	4
Zóna	11	P	
Číslo výrobku	4	Párty	15
D		Péče o výrobek	16
Denní provoz	14	Plánovat dny doma	11
Dokumentace	4	Plánovat dny mimo dům	11
Druh provozu	6, 13	Použití v souladu s určením	3
Chlazení, automatický provoz	14	Požadovaná teplota	
Chlazení, denní provoz	14	nastavení	9
Chlazení, vyp	14	Ohřev teplé vody	10
Ohřev teplé vody, automatický provoz	14	změnit pro aktuální den	6
Ohřev teplé vody, denní provoz	14	změnit trvale	6
Ohřev teplé vody, vyp	14	Zóna	9
Topení vyp	14	Požadované nastavení	6
Topení, automatický provoz	13	Příklad, změna kontrastu displeje	6
Topení, denní provoz	14	Přírodní zisk	9
Topení, noční provoz	14	R	
Větrání, automatický provoz	14	Regulační funkce	4
Větrání, denní provoz	14	Ruční chlazení	15
Větrání, noční provoz	14	S	
Druh provozu Topení vyp	14	sériové číslo	4
F		Servisní rovina	13
Funkce ochrany proti zamrznutí	5	Spotřeba elektrické energie	9
Funkce programovatelných tlačítek	5	Spotřeba paliva	9
H		stav systému	7
Hlášení požadavku na údržbu	15	Stupeň větrání	10
I		Symbole	5
Instalace, instalatér	3	Systém VYP	15
Instalatér, kontaktní údaje	9	T	
K		Teplota místnosti, nastavení korekce	13
Koncepce ovládání	6	Topení	4
Kontaktní údaje	9	U	
Kontaktní údaje, instalatér	9	Ukazatel, kontaktní údaje instalatéra	9
M		Ukazatel, statistika solárního zisku	9
Mráz	3	Ú	
		Úroveň ovládání, instalatér	5
		Úroveň ovládání, provozovatel	5
		Úroveň pro nastavení	6

Úroveň výběru	6
Úroveň, instalatér	5
Úroveň, provozovatel	5
V	
Venkovní teplota, nastavení korekce	13
Větrání	4
Výběr jazyka	11
Vyp	14
Z	
Zabránění chybné funkci	3
Zadávaní názvů zón	13
Základní zobrazení	5
Zisk rekuperace	9
Změna kontrastu displeje, příklad	6
Zobrazení čísla výrobku	4, 9
Zobrazení přírodního zisku	9
Zobrazení sériového čísla	4, 9
Zobrazení spotřeby elektrické energie	9
Zobrazení spotřeby paliva	9
Zobrazení statistiky solárního zisku	9
Zobrazení stavu systému	7
Zobrazení zisku rekuperace	9
Zóna	9
Zóny	4
Zvláštní druh provozu	15
1 den doma	15
1 den mimo dům	15
1x nabíjení zásobníku	15
1x nárazové větrání	15
Párty	15
Ruční chlazení	15
Systém VYP	15



0020198212_00 ■ 24.02.2015

Vaillant Group Czech s. r. o.

Chrást'any 188 ■ CZ-25219 Praha-západ

Telefon 2 81 02 80 11 ■ Telefax 2 57 95 09 17

vaillant@vaillant.cz ■ www.vaillant.cz

© Tyto návody nebo jejich části jsou chráněny autorským právem a smějí být rozmnožovány nebo rozšiřovány pouze s písemným souhlasem výrobce.